

COMPARATIVE LITERATURE BETWEEN FITZGERALD'S THE GREAT GATSBY AND HAMKA'S TENGGELAMNYA KAPAL VAN DER WIJCK

A.Ilah Nurul Falah¹, Herawaty Abbas², Amir P.³

falahain17f@student.unhas.ac.id¹

herawaty@unhas.ac.id²

amirpattu3@gmail.com³

¹²³English Language Studies, Postgraduate Program, Faculty of Cultural Sciences,
Hasanuddin University

Abstract

This research mainly aimed to find out the similarities and differences in both novels "The Great Gatsby" and "Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck". The data analysis of this research are from both novels which focus on the main characters' positions. In analyzing the data, the writer used descriptive comparative method by using *Human Models and Heroes* of French School in Comparative Literature. The result of this research concluded that the similarities found in main characters' position, where Gatsby's position and Zainuddin's position, they are *kind and loyal*. They are obsessed on their girl. They are loyal to their own love. While the differences found between Gatsby and Zainuddin are *mysterious, fake and religious*. Gatsby is a mysterious one while Zainuddin has a clear past description. Gatsby hides his identity and his past to people around him. While Zainuddin is a religious one so that he willing to let Hayati marry to the other man because of his belief in Islam. Zainuddin is the character that has a compassion to people around him.

Keywords: Comparative Analysis, Human Models and Heroes of French School in Comparative Literature

INTRODUCTION

The word novel comes from the Italian, *Novella*, which means the new staff that small. The novel developed in England and America. The novel was originally developed in the region from other forms of narrative nonfiction, such as letters, biographies, and history. However, with a shift in society and development time, the novel is not only based on data nonfiction, author of novel can change according to the desired of imagination.

Sumardjo (1998:29) said that novel is a story with the prose form in long shape, this long shape means the story including the complex plot, many characters and various setting.

Comparative literature is a study about literature work's correlation. This method is using to literary criticism and

another literary knowledge. In additional, this study has correlation with history of the country and will show the culture and custome of that country itself.

Endrawarsana (2012:2) stated that comparative is the effort to make a correlation between literary and the other knowledge, how the effect of both literaray work is, and what the value is. Furthermore, Ratna (2003:1) stated that literature is the medium to direct, teach or instruct. This statement is developed from the term of literature in Sanskrit. It not only gives some entertainment to the reader, but more than that, literature can be a guideline to understand many phenomena deeply.

Most authors use love as a topic in writing his or her novel. For instance, *The Great Gatsby* by F. Scott Fitzgerald which tell about Gatsby, the one who changed

because of love. Love is changed not only his habit, but also his mindset and life. F. Scott Fitzgerald is an American famous novel author. In other hand, there is *Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck* by Hamka, one of very famous novels that impresses people who read it. These both novels talk about a guy who changes their life because of love. In the real world, we can find the same case that happens to women and men. The effect is different, they have their own way to control and handle themselves.

Therefore, in this writing, the writer compared what kind of the main characters' position from both novels, Gatsby in *The Great Gatsby* and Zainuddin in *Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck*.

Furthermore, the writer used the concept of *Human Models and Heroes* in analyzing the main characters, whether as stated by Enani (2015), that certain characters and heroes are used in eastern and western literatures is commonplace. It is noteworthy that all the aforementioned types of characters vary from one literary text to the other.

RESEARCH METHOD

Design of the Research

The design in this research was descriptive method. Descriptive method is a method intended to describe everything that related to the topic of the research (Rahman, 2015).

Moreover, the design in this research used descriptive comparative method by using *Human Models and Heroes* of French School in Comparative Literature. The writer only focus on the main characters' position of both novels.

Source of Data

The data in this research would be collected by using library research and hunting relevant data in electronic text (e-text) from internet. Moreover, data in this

research are divided into two categories, those are:

1. The primary datas are from the novels *The Great Gatsby* and *Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck*.
2. The secondary datas are any other data which support the analysis, books, dictionary and articles on the internet.

Technique of Collecting Data

The technique of collecting data that the writer used in this research, are:

1. The writer read both of novels repeatedly, until she understood the whole story.
2. The writer classified the data which categorized the main character's position in each novel.
3. At the same time, the writer noted some dialogues, or quotations which considered as the illustrations about the main characters' positions in both novels.
4. The writer explored the works to know the similarities and the differences of both novels.
5. The writer also read and collected any other supporting literatures from several sources which related to the topic of analysis such as, articles, literary books, public books, thesis and some information from internets to helped her to increase her understanding.

Procedure of Data Analysis

In this research, the writer analyzed the data by using comparative literature approach. The data analysis would focus on main characters' position in *The Great Gatsby* and *Tenggelamnya kapal Van Der Wijck* novels. Moreover, those data would analyze in next chapter to find out the similarities and differences in each novel. Therefore, the procedures of her data analysis, as follows:

1. The writer divided the collecting data of both novels.

2. The writer categorized the data which illustrated as the main character's position in each novel, and analyzed them.
3. The writer classified the data which is belong to similarities and differences in both novels.
4. The writer analyzed the similarities in both novels, which meant one data analysis in *The Great Gatsby* and *Tenggelamnya kapal Van Der Wijck*, also would be analyzed to make the last analysis from its similarities.
5. The writer also analyzed the data whether the main characters' position have its differences in both novels. It means that the writer analyzed its differences one by one based on data classification.

FINDINGS AND DISCUSSION

Findings

In this part, the researcher divided two data collections and its analysis. Firstly, the writer analyzed the male main characters' position. They are Gatsby in *The Great Gatsby* and Zainuddin in *Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck*. Secondly, the writer analyzed the position of both main characters finding each novel. Thirdly, the writer divided the data whether the similarities find in both novels, moreover she will give deeply explanation. The last one, the writer also divided the data which represent the differences find in each novel.

Gatsby is a main character of *The Great Gatsby* novel. *The Great Gatsby* tells about a men who obsess to Daisy, his first love, but he cannot marry her because Daisy already taken as a another man's wife, Tom Buchanan. Later, he does anything to has Daisy again in any way.

Zainuddin is the main character of *Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck* novel. The novel tells about two people, Zainuddin and Hayati who have incredible

love but stunted by the Minangkabau custom. Zainuddin is a man from Mengkasar who come to Minangkabau to learn Islam. Then, Zainuddin is rejected by the people in Minangkabau because of custom's rules. The sorrow comes to him. Hayati, a girl who Zainuddin does love of, betrayed him.

The image of Gatsby and Zainuddin

a) Deceive

Body language can show someone's characterization, this quotation below is as example:

"....I saw that I was not alone-fifty feet away a figure had emerged from the shadow of neighbor's mansion and was standing with his hands in his pockets regarding the silver pepper of the stars. Something in his leisurely movements and the secure position of his upon the lawn suggested that it was Mr. Gatsby himself, come out to determine what share was his of our local heavens (*The Great Gatsby*, p.24).

The quotation above shows that Gatsby hides something about himself with his hand always in his pocket when he is standing. He deceives people around him about himself. Include his past, his family, his education, his life. In this part the author tries to drive the reader to describe Gatsby's behavior through put his hand in his pocket.

b) Mysterious

"I had talked with him perhaps half a dozen times in the past month and found, to my disappointment, that he had little to say. So my first impression, that he was a person of some undefined consequence, had gradually faded and he had become simply the proprietor of an elaborate road-house next door. So he was aware of the bizarre accusations that flavored conversations in his halls (*The Great Gatsby*, p.69-70).

The quotation above shows that the author describes Gatsby like a mysterious one which shows in his way when he speaks. He does not speak so much. He is an introvert one, he does not want to let

people know about himself alot. This is the way of the author describes Gatsby is a charismatic person with stay cool and not talk too much.

‘Who is this Gatsby anyhow?’ demanded Tom suddenly. ‘Some big bootlegger?’
 ‘Where’d you hear that?’ I inquired. ‘I didn’t hear it. I imagined it. A lot of these newly rich people are just big bootleggers, you know (The Great Gatsby, p.115)

The quotation above shows that he is still a mysterious one, no one knows about him clearly. Until one day he meets Tom Buchanans and Tom says that he is a bootlegger.

c) Narcissism

‘I’m going to make a big request of you today,’ he said, pocketing his souvenirs with satisfaction, ‘so I thought you ought to know something about me. I didn’t want you to think I was just some nobody. You see, I usually find myself among strangers because I drift here and there trying to forget the sad thing that happened to me.’ He hesitated. You’ll hear about it this afternoon (The Great Gatsby, p.73)

The quotation below shows that Gatsby wants to people around him that he is not just some nobody with his narcissism way. He shows his souvenir to Nick to convince Nick that he is somebody. The author describes Gatsby in narcissism way. For example he belongs to the white card and knows people from high social status well. The author choose a businessman as Gatsby’s occupation because in that time, a businessman is an good occupation in America.

‘Right you are,’ agreed the policeman, tipping his cap. ‘Know you next time, Mr. Gatsby. Excuse ME!’

‘What was that?’ I inquired. ‘The picture of Oxford?’

‘I was able to do the commissioner a favor once, and he sends me a Christmas card every year.’

(The Great Gatsby, p.74)

The other quotation which shows that Gatsby really wants to people know

him as somebody whe one day he goes out with Nick and a police stops him. He shows his white card and the police let him go. After that he explains Nick about the way he gets the card. The author describes Gatsby’s narcissism in many ways through Gatsby’s interaction with Nick and other character. Those are the way to recognize Gatsby is coming from the high social status. Those are the sign of the rich and successful people in America.

d) Kindness

“Zainuddin seorang yang terdidik lemah lembut, didikan ahli seni, ahli syair, yang lebih suka mengalah untuk kepentingan orang lain.” (Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck, p.21)

“Zainuddin is a man who educated with gentle, educated by full of art passion, morosely person who prefer to give in to other’s need.”

The quotation above shows about Zainuddin characterization who is very gentle person and always care to people around him. This characterization probably has connection with the setting that the author use, Mengkasar, South Sulawesi when people there has tradition to always care about other’s need.

“Ah, berbudi sekali engkau Zainuddin.”
 (Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck, p.32)

“Ah, you are very kind, Zainuddin.”

The quotation above shows that Zainuddin is a kind one, many people praise his kindness that he gave to them in many ways. Include how helpfull and charitable him. This characterization related with how Zainuddin’s parents grow him up. Zainuddin becomes a kind person with full of kind hearted. The author describes Zainuddin’s kindness in the way of Zainuddin treats people around him well. Even those people hurt him already, he still try to treat them well. For example when Aziz asks for help to him, he helps Aziz and Hayati with full fo his heard. His kindness is never change.

e) Low profile

“Aku sendiri, sebagai yang kau lihat, begitulah keadaanku, rupaku yang jelek tak pantas menjadi jodohmu, dan aku miskin.”

(Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck, p.42)

“I my self, like you see, it is me, I am an ugly one and not convenient to be your destiny, and I am poor.”

The quotation above shows that he is a low profile one, he is not an arrogant or narcissistic one. The author describes Zainuddin not only with his kindness but also with his low profile person. How Zainuddin thinks about himself and his circumstances. The wealth is one thing to consider before merry someone while his wealth is not comparable with Aziz's wealth.

f) Religious

“Rupanya alim betul kenalanmu itu!”

(Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck, p.42)

“Your friend look so religious!

The quotation above shows how religious Zainuddin is. He recognized by his apperance and his behaviour. Padang, the setting in this story is well known as a good place to learn islam. The author also describes this as the reason of Zainuddin to come to Padang, his father hometown. The author describes Zainuddin in religious way. Zainuddin is a young man who grows up in Islamic atmosphere. He learns islam and apply his Islamic knowledge in his life. In Padang, Peci and sarong is clothes of ‘Siak person’, the one who has good Islamic knowledge and well educated.

The behaviour of Gatsby and Zainuddin**a) Fake**

“He looked at me sideways- and I knew why Jordan Baker had believed he was lying. He hurried the phrase ‘educated at Oxford,’ or swallowed it or choked on it as though it had

bothered him before. And with this doubt his whole statement fell to pieces and I wondered if there wasn't something a little sinister about him after all. His voice was solemn as if the memory of that sudden extinction of a clan still haunted him. For a moment I suspected that he was pulling my leg but a glance at him convinced me otherwise.”

(The Great Gatsby, p.70)

The author describes Gatsby not only in narcissism way to hides about himself but also Gatsby describes to be a liar. Gatsby lies about himself to some people like Nick and Jordan baker. About his educational background, his wealth come from, about his friends and how he gets the white card and others souvenir that he has. Both of those people know that Gatsby is lie through the way of Gatsby speaks. Gatsby tries to convenient people with the solemn voice.

b) Loyal

‘I made the pleasure of his acquaintance just after the war. But I knew I had discovered a man of fine breeding after I talked with him an hour. I said to myself: ‘There's the kind of man you'd like to take home and introduce to your mother and sister.’

‘Yeah, it's Gatsby's very careful about women. He would never so much as look at a friend's wife.’

(The Great Gatsby, p.78)

Gatsby describes as a good guy by the author. The quotation above shows us, ‘*There's the kind of man you'd like to take home and introduce to your mother and sister.*’ That is Nick quotation about Gatsby's characterization. He treats people very well, include the woman. Beside that his attitude to the women is very good, the quotation above says that Gatsby never so much as look at a friend's wife. The reason

is there is a women inside of him, the one who he keeps carefully. His love, Daisy. He has no desire to the other women.

“Bang Muluk!.. cinta saya kepada Hayati masih belum usak, walau sebesar rambut sekalipun!”

(Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck, p.195)

“Bang Muluk, my love to Hayati is never change! Even a bit”

The quotation above shows that the author describe Zainuddin is aloyal one. Even he hurts by Hayati, but he still loves Hayati. His love is never change.

c) **Obsessive**

‘When I said you were a particular friend of Tom’s he started to abandon the whole idea. He doesn’t know very much about Tom, though he says he’s read a Chicago paper for years just on the chance of catching a glimpse of Daisy’s name.’

(The Great Gatsby, p.86)

The quotation above shows that the author describes Gatsby still focuses on Daisy, he does everything only to know about Daisy. Include finds Daisy in Chicago paper. He is an obsession one. Even Gatsby knows that Daisy already has a daughter with Tom, her husband. Gatsby always tries to find a way to attract Daisy and takes Daisy back. Not only to makes a clipping of all of news about Daisy in Chicago paper, Gatsby helds a big party in every weekend and when he knows that Nick is Daisy’s cousin, he asks Nick for help him to sets a plan and meets daisy in an afternoon tea that held in Nick’s home.

a. **Religious**

“Tiba-tiba timbul pulalah seruan dari jiwanya kepada Tuhan yang melindungi seluruh alam, diserukannya di waktu tengah malam demikian, di waktu segala doa makbul.”

(Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck, p.37)

“Suddenly he prays to the God who protect the whole world, he prays in the middle of night when that is the best time to pray.”

The quotation above is a prove about Zainuddin believe, he lives in religious atmosphere and it shows in his daily life when he pray to his God in the middle of night. The author describe the religious life of Zainuddin not only in Zainuddin’s appearance but also in Zainuddin daily activity. Take a pray in the middle of night is a sign that Zainuddin’s knowledge about islam is good. In islam, take a pray in the middle of night is addition pray.

d) **Successful**

“namanya kian lama kian harum, pencahariannya pun maju. Dia termahsyur dengan nama samaran letter ‘Z’, pengarang hikayat.”

(Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck, p.148)

“He becomes a famous one and his business run well. He known as “Z”, an author.”

He works hard and becomes a famous author, he writes some stories and people like his works. He has his own style in writing which influence by his characterization. The authors choose a writer to be Zainuddin’s occupation in this story, that is a sign of successful person in Indonesia in that time. Zainuddin describes not only to be a rich person but also to be a successful person with writing way, being an author.

e) **Polite**

“Sampai di surau tempat ia tidur, ditulisnyalah sepucuk surat kepada Hayati. Karena lebih merdeka dan lebih luas dia dapat menyusun kata menumpahkan perasaan hatinya.”

(Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck, p.148)

“When he arrives in the musholla, he writes a letter to Hayati. He feels more free to explain his feeling through letter.”

The quotation above shows Zainuddin's polite, he writes some letters to Hayati and send her. In that time when a man meet a girl is inconvenient thing. Talk by letter is a good choice and more polite.

treatment. While Zainuddin is kind man as well, he is a low profile person and religious one. He is educated in gentle way, by full of art passion and morosely person. He becomes very helpfull one.

Gatsby and Zainuddin are totally loyal men. Both of them are focus on their exgirl. Gatsby to Daisy and Zainuddin to Hayati. Their girl leave them because of matrealistic reason. Gatsby who leaves by Daisy and Zainuddin who leaves by Hayati. Later, Gatsby still obsess on daisy while Zainuddin's love still for Hayati.

There are some differences between Gatsby and Zainuddin. Firstly,

Gatsby describes as a mysterious one which is shown when standing with his hand in his pockets, that is a sign that

After analyzed the findings in both of novels “The Great Gatsby” and “Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck”, the writer comes into discussion, whether in this part will give an outline about the comparative literature which applies in both different literature work such as Fitzgerald's and Hamka's.

In this case, this research concerns on find the relation between two novels, *The Great Gatsby* novel and *Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck*. *The Great Gatsby* novel written by F. Scott Fitzgerald in 1925, Victorian Era. American 1922 as the setting background in this novel. American Dream is a culture that strongly appears in this novel. The wealth is a symbol of successfull person in America at the time. Therefore, *Tenggelamnya Kapal Van Der*

The Similarities and Differences of Gatsby and Zainuddin

The similarities between Gatsby and Zainuddin are both of them are kind men. Gatsby's kind shows as a dream man that every girl wants to introduce him to her mother, it is a sign that Gatsby is kind enough to be a partner of life, a husband. He treats people around him in a very good

he hides something, his past and the author describes Zainuddin's past in clear way.

Secondly, Gatsby always lies to people around him about himself. He wants to people know that he is somebody while Zainuddin with his low profile acts in the way he is. Thirdly, Zainuddin is a religuous one when he prays in the middle of night to the God, he wears peci and often wake up in the middle of night to pray to God. Because of his knowledge of Islam, when a girl already get merried, a man forbidden to love that girl. He willing to let Hayati becomes Azis wife. While Gatsby has no religion in the story.

DISCUSSION

Wijck, the novel written by Hamka in 1935. It takes Minangkabau as the setting of this novel. The tradition and custom of Minangkabau strongly influence the story in this novel.

As stated by Endraswara (2008:137), that historical comparative study is used to find out the historical values which form the background of the relation among literary works or between literary works and human's thought. In this case,

Endraswara's idea having support the the differences between two novels, whether in *The Great Gatsby* novel and *Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck* novel are distinguish by their own historical background.

In comparative literarature, *Humans Models and Hero* is a part of doing research within comparative study. Human

Models is how the author describes the character's model include the appearance, characterization, and thought. It influenced by the historical and social background of the author. Hero is how the author described the character to be a leader for themselves and people around them. Thus, human models use two in doing the research about the similarities and the differences of the main character's position.

Gatsby as a character is influence from American people within American culture then produced the characterization which describe as *mysterious, fake and obsessive person*. While in *Zainuddin* character is built in Indonesian culture, especially the combination of Mengkasar's and Minangkabau's custom that produce the characterization described by *kind, religious and loyal person*. They are created by the authors because of the social historical background influence in certain periode, time, and place.

REFERENCES

- A S, Hornby.(2005).*Oxford Advance Learner's Dictionary*. Oxford: Oxford University Press.
- Codding, N. (2011).*Comparison between "A Beautiful Mind" the movie and "Psikologi Abnormal" in Relation to Schizophrenia Concept*. Makassar: Universitas Negeri Makassar.
- Enami.M.M. (2015). *Comparative Literature*. Cairo. .
- Endraswara, S. (2008).*Metodologi Penelitian Sastra: Epistemologi, Model, Teori, dan Aplikasi (EdisiRevisi)*. Yogyakarta: MedPress.
- Faruk. (2014). *PengantarSosiologisastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Fitzgerald, F. S. 2014. *The Geat Gatsby*. Jakarta: PT. Gramedia.
- Hamka. (1999).*Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck*. Jakarta: Bulan Bintang.
- Jobrahim. (2014). *Teori Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pusat Pelajar.
- Newton. (1990). *Sastera Perbandingan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pusat.
- Rahman, M. A. (2011).*The Social Aspects between Robin Hood and I tolak Daeng Magassing (comparative Study)*. Makassar: Universitas Negeri Makassar.
- Ratna, N.K. (2004).*Teori, Metode, dan Teknik PenelitianSastra*. Yogyakarta: Pustaka Belajar.
- Wellek, R. and Werren, A. (1989). *Teori Kesusastraan*. Jakarta:Gramedia Pustaka Utama.